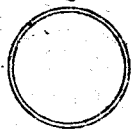


ارباب تحصیل میانہ مقبول و منتخب و توضیح و بیان اولیٰ و ثانیہ
لزوم کو ریلاں فن و سعدن قاضی غضد حضرت لیرینک رسالہ و تفسیر
فن عروضدن محمد اندلسی حضرت لیرینک رسالہ عروضیہ سنی
من غیر حد تفسیر و تفسیر و مسائل مشکلہ سنی حل و بیانہ موقوف
اولدینم جہتہ منافع عمومیہ ایچون اشبورسالہ لیرک جمع
حقوقی کندی ذاتہ مخصوص اولوق اوزره معارف نظارت
جلیلہ سندن اعطا اولنان (۱۳۱۵) نمرولی و ۳ رجب ۱۳۱۰
و ۹ کانون ثانی ۱۳۰۸ تار یظلو رخصت وانمایا ایله
اشبورسالہ لیرآت بازارنده اسماعیل حقی افندناک
مطبعہ سنده طبع و تیشیل اولندیغی واشبو
مہرایله مختوما اولیا نلره ساختہ
نظر بیلہ باقیلہ جنمی اخطار

اولشور





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قال المفتر الى الله الغنى عز وجل ابو عبد الله محمد المعروف بابي الجيش
 الانصاري الاندلسي احمد الله واتوكل عليه واصلى على نبيه محمد واله
 وصحبه اجمعين وبعد فقد قدمت في هذا المختصر ان اذكر
 علل الاعراض الاربع والثلاثين والضروب الثلاثة والستين
 خاصة ولا تعرض لشي من زحافات الحشو غالباً وصنعت فيه
 ستة عشر بيتاً اول لفظة من البيت يعطى اللقب اما اشتقاقاً
 او مضارعةً شامحاً واخر العروض حرف من حروف ابى جاد
 يعطى عدد العروض والعروض آخر جزء من الشطر الاول
 واول حرف من الشطر الثاني يعطى عدد الضرب والضرب آخر
 جزء من البيت وجعلت روى البيت حرفاً يعطى عدد الاجزاء وكوفي
 المذكورة هي هذه (ا ب ج د ه و ز ح ط) وخرجت من كل بيت
 فروع الاصل وجعلت روى الفرع يعطى رتبته ايضا و
 الاجزاء التي تتركب الشعر منها سبعة جزان منها خماسيات
 وهما فاعولن وفاعلن وخمسة سباعية وهي متفاعلن
 مفاعلتن مستفعلن مفاعيلن فاعلان وليس مفعولات منها
 عند الجوهري وهذه الاجزاء تتركب من سبب ووتد وفاصلة
 فالسبب نوعان خفيف وهو متحرك بعده ساكن نحو قسم

واعلم ان العروض تعريفاً وموضوعاً و
 غابةً وواضعاً لتعريفه فعمل يعرف به
 صحيح اوزان الشعر العربي من فاسدها
 ولذا يحتاج اليه كل من اود الشعر فواءة
 ونظماً واما موضوعه فهو الشعر من حيث
 انه موزون باوزان مخصوصة واما غايته
 فتلك المعرفة يعنى تمييزاً لا اوزان الصحيحة
 من فاسدها بهذا الفن واما واضعه
 فخليل بن احمد الفراهيدي الازدي ولذا
 يقال له علم الخليل ع

له والراد من الحشوما بين طرفي كل
 نصف من الاجزاء وقد يطلق على ابناء
 العروض والضرب من الاجزاء كقولنا
 ابو خنيفة ثور الخلق ما علموا اهل الغنى
 والشقى لانهم كفروا فاخرجوا من
 المصراع الاول في هذا البيت عروض
 وهو ما علموا واخرجوا من المصراع
 الثاني ضرب وهو كفروا وغيرهما نحو
 في اصطلاحهم والرد من الزحاف علة
 هذا الحشو ويقال هو التغير للاسحق على
 امرئ والتضاعيل من الحشولة اقوال
 كثيرة فان شئت التفصيل عليك بالمفصلة

له قوله اما اشتقاقاً اي من جهة
 الاشتقاق البدعي يعنى يكون اول كلمة
 من البيت واسم النمر مشتق من اصل
 واحد ومع هذا يكون بينهما اتحاد
 واتفاق في الصيغة والغنى كالتطويل
 في بيت التطويل الذي هو اسم النمر
 فانها مشتقان من التطويل مع اتحاد
 الصيغة والمعنى فاذا قرأت بيت تطويل
 على الليل آه علت ان هذا البيت من
 النمر التطويل واذا قرأت بيت متدباجاً
 في التمتي وبجاء آه علت ان هذا البيت
 من البحر المدبج هذا صنعة المصنف
 على نفع الابدان ع

كقوله
 في الطويل
 زعموا ان البيت
 ع

اي من الاجزاء
 الاصل
 وكل واذا قرأت في
 فاعلانن ليس
 وتغني عن
 ومغني عن

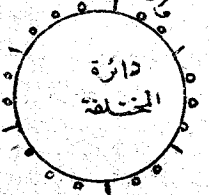
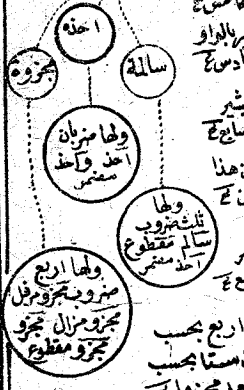
كف يعنى لكل بحر عروض وضروب وضروب فاذا اردت ان تعلم عروضه فانظر الى الجزء الاخير من المصراع الاول من البيت فاذا رايت آخر الجزء الاخير من
 حرفان من تلك الحروف فاحسب بحسب ما يحل يعطيك عدد عروضه مثلاً اذا رايت اها هزة كالتا في التطويل علمنا ان عروضه واحد واذا رايت انا جيم
 كجا في المدي علمنا ان عروضه ثلثة كذا وكذا ع
 كف كقوله بنوح الدجى آه هذا هو الشطر الثاني في التطويل واول كلمته جنوح واول
 حرفه جيم ونجم يفيد ان ضروب هذا البحر ثلثة وكذا واو وانثى في البحر المديد فانه يفيد ان ضروبه ستة وقس عليها البواقي ع
 كذا واعلم ان حرف الروي هو الحرف الذي يبنى عليه القصيدة وتنسب اليه كالنجم في قوله بدم في قوله امن تذكر جيلان بدي سلم وسمى قصيدة ميمية ع
 ولا مثلاً اذا رايت احاء للبح علمنا ان اجزاء تصاعيد ذلك البحر ثمانية واذا رايت اوا وضو علمنا ان اجزاء تصاعيد ستة وقس عليها البواقي ع

ك قوله توافرت اي تكاثرت وكاملت التي جمع ضمية بمعنى الامل وحيث اي جمعت جنى مواصلة ذلك بالنصب مفعول جنيت والجنى
 الاثمار الجمعة والاصناف من اصنافه المشبه به الى المشبه اي جمعت مواصلة ذلك الشبيهة بالاثمار الجمعة ربطا غير يابس في الخلاوة
 ويسر اي سهل عطفكم اي مرحمتكم اربا اي حاجة ذوى الحاجات ح
 كت قوله وكتلت ايها المحبيب في جميع الفضائل الذاتية والصفائية والجمال ان ليس احد يفوقك في هذه الصفات الحسنة اذا كانت
 الامر كذلك فانتسج اي فاسلك طرق السيادة والرياسة في علوكم متعلق بما ستوى المؤخرى واستوى علوم مرتبة ه انما سبيل الفيل
 حال من المطرف اي حال كونها سبيل الفيل والظفر بالمراد وعود اي جعل عادة الصفة اي العطاء والاحسان ونصفه اي تعطف انواع

الغطا يا غير الوجه اي حال كونك
 بشوش الوجه فاقم ازل الخلق التواضع
 اي غضبا العداوة لانها مقصية التكا
 قانع بالحكم جمع حكمة اي بالحكمة
 الحسنة التي هي الشرعية الصالحة المستقيمة
 الهماز الذي لا يوجد ولا منفعة منه
 لك في الدارين لغيرة اللام بمعنى من
 ومتعلق بيبسج وهو معنى القضاء
 وصرت معدن الامل من الاماك
 بقضى من غيرك ظفحت اي ملئت
 كؤوس جمع كأس والتد بمعنى العطاء
 اي كلت اذ ملئت كؤوس العطاء بشير
 الوصلة والقرابة ولذا اشبع العطش
 منها واعطها بلا تأخير ولا انقطاع
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان هذا ضربه الثاني ح

الوافر اصله مفاعلتن ست مرات
 يشير بالبحيم الى ان ضروبه ثلثة ح
توافرت لي وجيت رطباً جنى مواصلةك غير ذوى
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان عمروه اثنا الاول هذاه
توافر حظ ذى امل وهو العروضا الثاني منها ح
توافر حظ ذى امل وصار وصالكم هرجا
 متعلقين جز ومضمون بشير بالياء الى ان هذا
الكامل اصله متفاعلتن ست مرات
 يشير بالبحيم الى ان عمروه ثلثة الاول منها هنة ح
وكتلت لا احد يفوقك فاتسج طريق السيادة في علوكم واستوى
 يشير بالطاء الى ان ضروبه تسعة ح
وكتلت لا احد يفوقك في علي وطلعت في افق الكمال شهابا
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان هذا ضربه الثاني ح
وكتلت لا احد يفوقك فاتسج طريق العلى سبباً الى الفلج
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان هذا ضربه الثاني ح
وكتلت لا احد يفوقك في شرف وعود كفك الصفا
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان هذا ضربه الثالث ح
وكتلت لا احد يفوقك في شرف وتصفد نير الوجه
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان هذا ضربه الرابع ح
وكتلت لا احد يفوقك في فك فاقم الحق المناوي
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان هذا ضربه الخامس ح
وكتلت لا احد يفوقك في فك فاقم بالحكم المنار
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان هذا ضربه السادس ح
وكتلت لا احد يفوقك في امل لغيرك ينجح
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان هذا ضربه السابع ح
وكتلت لا احد يفوقك في س ذلك فارو وعاطي
 فعلان مقطوع بشير بالياء الى ان هذا ضربه التاسع ح
الخرج اصله مفاعلتن ست مرات
 مجزوء بشير بالياء الى ان عمروه واحد ح
هزجتم اذ دنا ناء برى جئنا نه الوجد الاستعمال وان كان مستجاب حسب
 يشير بالياء الى ان عمروه اثنا ح
هزجتم اذ دنا ناء برى من عتاب مجزوء محمد وف يشير بالياء الى ان
 هذا ضربه الثاني ح
الرجز اصله مستغلتن ست مرات

يشير به الى
 لقب البحر ح
 يشير به الى
 لقب البحر ح
 شام بشير بالياء
 الى ان اجزاءه
 ستة ح



ك قوله هزجتم صحة بالشد والضعف على العاشق اذ دنا ناء اي وقت دفو العاشق
 البعيد اليكم برى صفة ناء اي اضعف جئنا نه اي جسده الوجد اي الم العشق وكدره
 برى من عتاب اي من المواخذة ح